

Gewa Control 18

FR: IR-Émetteur

DE: IR-Sender

Art.no 808638



ABILIA

DE: Deutsche Bedienungsanleitung Gewa Control 18

Einleitung

Der Gewa Control 18 ist ein programmierbarer IR-Sender, der gewöhnliche Fernsteuerungen für TV, DVD-Geräte, Stereo usw. ersetzen kann. Der Control 18 besitzt insgesamt 81 verschiedene Programmierplätze, die auf fünf Ebenen verteilt sind. Um Signale zu senden, drückt man direkt auf die Tasten, und um die Ebenen zu wechseln, drückt man auf die *Ebenen*-Taste.

Der Control 18 ist ein Teil des „Gewa Smart House“-Konzepts und kann daher zusammen mit allen diesen Produkten verwendet werden.

Neuigkeiten und Verbesserungen

Der Control 18 wurde im Verhältnis zur früheren Generation (IR- 17SP) mit wichtigen Verbesserungen ausgestattet.

- Neues Design des Gehäuses.
- Erweiterte Anzahl der Ebenen (5)
- Verbesserte Batteriewarnung
- Verbesserte Tastaturbeschriftung
- Geänderter Platz der Niveauanzeige

Allgemeines über den Control 18

Bevor Sie den Control 18 benutzen, beachten Sie einige wichtige Hinweise:

- Der Control 18 wird mit voreingestellten GewaLink-Kanälen geliefert, was bedeutet, dass der Sender verwendet werden kann, sobald die Batterien eingesetzt sind. Siehe Abschnitt *Einsetzen der Batterien*.
- Um in den Programmiermodus zu gelangen, drücken Sie den Programmierknopf mit z.B. einer Büroklammer und **gleichzeitig** auf eine *Funktions*-Taste. Verschiedene *Funktions*-Tasten werden benutzt, je nachdem was programmiert werden soll. Bei Fehlbetätigungen während des Programmierens, sind diese durch erneutes Drücken des Programmierknopfes (Reset) rückgängig zu machen.
- Bei Fehlbetätigungen einer Taste oder während des Programmierens sind diese durch Drücken der Programmierknopf für zwei Sekunden rückgängig zu machen Diese dient als *Reset*-Taste.
- Es ist wichtig, nicht zu lange zwischen den verschiedenen Programmierschritten zu warten. Nach einer gewissen Zeit verlässt der Control 18 automatisch den Programmiermodus, um Strom zu sparen.
- Wenn eine Taste auf dem Control 18 länger als 25 Sekunden aktiviert wurde, wird der Control 18 die Sendung des Signals abbrechen, um die Batterien zu schonen.
- Die Einstellungen können mit einer Einstellungssicherung gesichert werden.
- Sie können nur Einstellungen auf Ebenen ändern, die nicht gesperrt sind.

Das Bild zeigt die verschiedenen Bezeichnungen und Funktionen, die im Text verwendet werden.

Fig 1



Zeichenerklärung

Folgende Symbole werden im Text verwandt:

- Programmierknopf
- und Beliebige Taste am Control 18
- Beliebige Taste am Sender, die übertragen werden soll
- , , Tasten 0-9, *, # am Control 18
- Button A B C D am Control 18
- Code-Taste
- Ebenen-Taste
- 2 sek Ebenen-Taste, die ca. 2 Sek. gedrückt und gehalten wird

Einsetzen der Batterien

Lösen Sie die Schraube der Batteriekappe auf der Rückseite des Control 18 mit einem Schraubendreher und setzen Sie 4 Alkaline Batterien vom Typ LR03 (AAA) 1,5 V ein. Beachten Sie die Polarität entsprechend der Beschriftung im Batteriefach. Es ist wichtig, dass **Alkaline**-Batterien benutzt werden, da diese gegen Auslaufen von Batteriesäure geschützt sind und eine längere Betriebsdauer haben.

Beenden Sie das Einlegen der neuen Batterien, indem Sie auf drücken.



Batteriewarnung

Der Control 18 ist mit einer Batteriewarnung ausgestattet, die angibt, wenn die Batterien ihre untere Grenze erreichen. Ein akustisches Signal ertönt mit kurzen Tönen im Interwall von 30 Sekunden. Nach einer Weile verändert sich der Interwall in Abständen von 10 Minuten. Die Batterien sollten dann so schnell wie möglich erneuert werden.

Einstellungen

In den nachfolgenden Abschnitten wird beschrieben, wie die verschiedenen Funktionen des Control 18 eingestellt werden.

Ebenen beim Control 18

Der Control 18 hat insgesamt fünf Ebenen mit 17 programmierbaren Tasten. Diese sind bei Lieferung auf einer Grundeinstellung mit GewaLink Kanälen 00-79, Ebene 1-5 (siehe *Tabelle 1*) eingestellt. Die Wahl ist frei, ob man eine, mehrere oder alle fünf Ebenen benutzen will. Fünf Lampen zeigen an, auf welcher Ebene man sich befindet (siehe *Fig. 1*).

Bei Lieferung des Control 18 ist nur Ebene 2 geöffnet, die übrigen sind geschlossen. Um weitere Ebenen zu öffnen, siehe Abschnitt *Öffnen/Schließen einer Ebene*.

Wenn nur eine Ebene geöffnet ist, hat die *Ebenen-Taste*  automatisch einen Kanal erhalten, der immer dem ersten Kanal der folgenden Ebene entspricht. Dadurch können 18 Funktionen gesteuert werden, auch wenn nur eine Ebene geöffnet ist. Siehe ¹ in der *Tabelle 1*.

Wenn mehrere Ebenen aktiv sind, wechselt man diese, indem man auf die *Ebenen-Taste*  drückt. Nach jedem Druck folgt die nächste Ebene.

Tabelle 1: Grundeinstellung der GewaLink-Kanäle

Tabelle 1 zeigt, auf welche Kanäle/Codes bei Auslieferung des Control 18 eingespeichert sind.

Die Platzierung der GewaLink-Kanäle					
Taste auf Control 18	Ebene 1	Ebene 2	Ebene 3	Ebene 4	Ebene 5
	00	16	32	48	64
	01	17	33	49	65
	02	18	34	50	66
	03	19	35	51	67
	04	20	36	52	68
	05	21	37	53	69
	06	22	38	54	70
	07	23	39	55	71
	08	24	40	56	72
	09	25	41	57	73
	10	26	42	58	74
	11	27	43	59	75
	12	28	44	60	76
	13	29	45	61	77
	14	30	46	² 62	78
	15	31	47	63	79
¹ 	16	32	48	64	00
	Code				

¹ Wenn nur eine Ebene geöffnet ist, hat die *Ebenen-Taste* automatisch einen Kanal erhalten, der dem ersten Kanal der folgenden Ebene entspricht.

² Kanal 62 ist ein Stoppcode und kann keine Funktion steuern. Hingegen können Sie Kanäle/Codes auf dieser Taste einlesen, die ihrerseits eine Funktion steuern kann.

Sichern/Entsichern der Einstellungssicherung

Um Kanäle/Codes gegen unabsichtliches Löschen zu schützen wenn neue Codes eingelernt werden, ist es möglich jede Ebene für sich zu sichern. Bei Auslieferung sind alle Ebenen entsichert. Gesicherte Ebenen werden beim Einlernen mit einem akustischen Signal  angezeigt.

Machen Sie folgendes, um die Ebenen zu sichern oder zu entsichern:

1. Drücken Sie auf **P** und , gleichzeitig. Die Lampen der *Ebenen*-Taste und der aktuellen Ebene leuchten nun.
2. Durch mehrmaliges Drücken der *Ebenen*-Taste  gehen Sie bis zu der Ebene, die gesichert oder entsichert werden soll.
3. Drücken Sie nun auf  zum Sichern oder  zum Entsichern.
Die Lampe der Ebenen wandert automatisch zur nächsten Ebene, die dadurch direkt gesichert oder entsichert werden kann.
4. Beenden Sie den Vorgang mit einem langen Druck (ca. 2 Sek.) auf ^{2sek}, bis die Lampe der *Ebenen*-Taste grün blinkt und erlischt.

Sichern/Entsichern der Einstellungssicherung

P + , Ebene wählen mit , drücken Sie dann die gewünschte Wahl  oder , ^{2sek}.
 = Sichern.  = Entsichern.

Default setting: Unlocked

Öffnen/Schließen einer Ebene

Der Control 18 hat fünf verschiedene Ebenen, was bedeutet, dass jede Taste fünf verschiedene Funktionen hat. Welche Ebenen geöffnet sind und wie viele Funktionen jede Taste dadurch hat, kann gewählt werden. Die Ebenen, die man nicht verwendet, sollten geschlossen werden.

1. Drücken Sie auf **P** und , gleichzeitig. Die Lampen der *Ebenen*-Taste und der aktuellen Ebene leuchten nun.
2. Mit der *Ebenen*-Taste  gehen Sie bis zu der Ebene, die geöffnet oder geschlossen werden soll.
3. Drücken Sie nun , um die gewählte Ebene zu öffnen oder , um diese zu schließen.
Die Lampen der Ebenen wandern automatisch zur nächsten Ebene, die dadurch direkt geöffnet oder geschlossen werden kann.
4. Beenden Sie den Vorgang mit einem langen Druck (ca 2 Sek.) auf ^{2sek} bis die Lampe der *Ebenen*-Taste grün blinkt und erlischt.

Sie können auch alle Ebenen gleichzeitig öffnen, indem Sie auf  drücken.

Öffnen/Schließen einer Ebene

P + , Ebene wählen mit , drücken Sie dann die gewünschte Wahl  oder , ^{2sek}.
 = Öffnen.  = Schließen.

Grundeinstellung: Ebene 2 offen

Das Einlesen der IR-Kanäle von einem anderen Sender

Überzeugen Sie sich, dass die Batterien der beiden Sender die volle Kapazität haben. Beim Einlesen bitte nicht die Sender in starkes Licht (z. B. Sonnenlicht) legen.

Legen Sie die beiden Sender auf einen Tisch, wobei der Originalsender auf die hintere Seite des Control 18 gerichtet wird, siehe Abb.

1. Wählen Sie die gewünschte Ebene mit , die programmiert werden soll. Es kann jeweils nur eine Ebene gleichzeitig programmiert werden.
2. Drücken Sie gleichzeitig auf  und . Die Lampe der aktuellen Ebene blinkt jetzt grün.

Um festzustellen, ob die Sender richtig ausgerichtet sind, halten Sie eine wahlfreie Taste des Originalsenders gedrückt. Bewegen Sie dabei den Originalsender nach links und rechts, bis die Indikatorlampe für das *Ebenen*-Taste jeweils erlischt. Bewegen Sie danach den Originalsender rückwärts, bis die Indikatorlampe erlischt. (Bei manchen Sendern bis zu einem Meter.) Legen Sie danach den Originalsender in die Mitte der herausgefundenen Begrenzungen. Einige Sender blinken nur kurz bei jedem Tastendruck. Drücken Sie in diesem Fall mehrmals.



3. Drücken Sie kurz die Taste  am Control 18, die mit einem neuen Kanal belegt werden soll. Die Lampe der *Ebenen*-Taste leuchtet nun ständig orange.
4. Halten Sie dann die Taste  des Originalsenders gedrückt, die zum Control 18 übertragen werden soll. Lassen Sie diese wieder los, wenn die Lampe der *Ebenen*-Taste grün leuchtet. Dies kann bis zu 10 Sekunden dauern.

Wenn die Lampe wieder orange leuchtet, drücken Sie noch einmal oder mehrmals, bis sie grün blinkt und erlischt.

Wenn die Lampe rot blinkt, ist das Einlernen misslungen. Versuchen Sie es noch einmal ab Punkt 2.

Wenn Sie ein akustisches Signal vernehmen , ist die Ebene für das Einlernen verriegelt. Bitte lesen Sie Abschnitt *Sichern/Entsichern der Einstellungssicherung*, wie eine Ebene entriegelt wird.



Originalsender

5. Wenn das Einlernen auf der ersten Taste gelungen ist, wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, bis alle Tasten belegt sind. Beenden Sie das Einlernen, indem Sie auf  drücken.
6. Die Lampe der *Ebenen*-Taste blinkt dann grün, um anzuzeigen, dass der Vorgang beendet ist.
7. Testen Sie nun die programmierten Funktionen an dem Gerät, das gesteuert werden soll.

Kanäle einlesen

 + , Taste  wählen, Taste  wählen, weiter gehen oder beenden .

Wichtig! Wenn nur **eine Ebene** verwendet wird, wird die *Ebenen*-Taste automatisch zur ersten Taste der nächsten Ebene, siehe *Table 1*. Das bedeutet, dass es möglich ist, über die *Ebenen*-Taste einzulesen, aber nur wenn eine Ebene offen ist.

Hinweis! Der Control 18 kann die Codes der meisten, auf dem Markt vorkommenden IR-Sender lernen, aber es gibt vereinzelte Ausnahmen. Es kann vorkommen, dass einzelne Funktionen oder alle Funktionen eines Senders nicht eingelesen werden. In diesem Fall können Sie eine andere Lernmethode probieren. Unter Punkt 2 verfahren Sie wie folgt:

Drücken Sie **P** und **1** gleichzeitig und halten Sie diese ca. 2 Sek gedrückt, bis die Lampe der *Ebenen*-Taste grün blinkt und erlischt. Sie befinden sich nun in einem anderen Lernmodus. Danach verfahren Sie wie gewöhnlich mit dem Einlernen.

Erstellen des 4096-Codes

Der Control 18 wird mit einem speziellen Codekanal (4096), der zufallsgesteuert ist, auf der *Code*-Taste **!** ausgeliefert. Dieser Codekanal wird normalerweise für Funktionen benutzt, die zuverlässige Sicherheit erforderlich machen, wie zum Beispiel eine Wohnungs- oder Hauseingangstür. Der Code hat 4096 verschiedene Kombinationen. Die *Code*-Taste besitzt immer den gleichen Code, egal auf welcher Ebene Sie sich befinden. Wenn ein neuer Codekanal erforderlich wird, gibt es drei Möglichkeiten, diesen zu erstellen.

Die erste Methode, indem man von einem Codesender einliest, siehe Abschnitt: *Das Einlesen der IR-Kanäle von einem anderen Sender*. Mit dieser Methode kann man einen Codekanal **auf jede beliebige Taste legen**.

Die zweite Methode, indem man mit der Tastatur eine Ziffer zwischen 0 und 4095 eingibt. Der Code legt sich selbst auf die *Code*-Taste **!**. Von dieser Taste aus ist es dann möglich, den Code auf andere Tasten zu verlegen. (Siehe Abschnitt *Tasten kopieren*). Danach kann man nach Wahl weitere neue Codekanäle erstellen.

Die Methode wird folgendermaßen durchgeführt:

1. Drücken Sie auf **P** und **!** gleichzeitig. Die Lampen der *Code*-Taste und der aktuellen Ebene leuchten nun.
2. Drücken Sie eine Zahl von 0 bis 4095 ein.
3. Beenden Sie mit **---**.
4. Zum Abschluß blinkt die Lampe der *Ebenen*-Taste grün, um anzuzeigen, daß es richtig ausgeführt wurde. Schreiben Sie sich den gewählten Code als Gedächtnisstütze auf.

Erstellen des 4096-Codes, methode 2

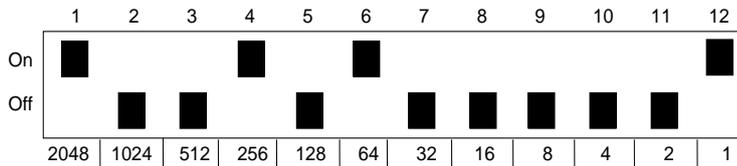
P + **!**, drücken Sie die gewünschte Code, drücken **---**.

Grundeinstellung: Zufallscode

Für die dritte Methode ist ein binärer Code einzugeben. Der binäre Code wird immer auf die Code-Taste  fallen **und ist auf allen Ebenen gleich**. Diesen Code kann man entweder selber erstellen oder man kann ihn von einem IR- Sender oder Empfänger übernehmen.

Es gibt zwei Typen IR-Empfänger. Einen älteren Empfängertyp, bei dem die Codeeinstellung mit einem 12-poligen Umschalter vorgenommen wird, oder einen neueren, bei dem der IR-Empfänger programmierbar ist. Das Prinzip, wie der binäre Code erzeugt wird, ist dasselbe. In Fig. 3 ist ein 12-poliger Umschalter dargestellt. Die Umschalter 1, 4, 6 und 12 stehen in „On“-Stellung, die übrigen in „Off“-Stellung.

Fig 3



Das folgende **Beispiel** beschreibt, wie der binäre Code nach Methode drei erzeugt wird:

1. Drücken Sie  und  gleichzeitig. Die Lampen der Code-Taste und der aktuellen Ebene leuchten nun.
2. Erstellen Sie den Code, indem Sie auf  bzw. .
 = Umschalter in Off-Stellung und  = Umschalter in On-Stellung.
 Drücken Sie nacheinander zwölf Mal: , , , , , , , , , , , , (Fig3).
3. Wenn zwölfmal gedrückt wurde, blinkt die Lampe der Ebenen-Taste grün.
4. Jetzt ist der Code auf Taste  eingegeben. Schreiben Sie sich den Code für den zukünftigen Gebrauch auf.

Erstellen des 4096-Codes, methode 3

 + , auf  oder  12 Mal drücken.

 = Off-Stellung.  = On- Stellung.

Grundeinstellung: Zufallscod

Tasten kopieren

Mit dem Control 18 hat man die Möglichkeit, die Funktion einer Taste auf eine andere Taste zu kopieren. ACHTUNG! Der Code/Kanal verbleibt auf dem Ursprungsplatz.

1. Wählen Sie die Ebene und drücken danach auf die Taste **X**, die kopiert werden soll.
2. Wählen Sie die Ebene, auf die Sie den Code kopieren wollen.
3. Drücken Sie auf **P** und **8** gleichzeitig. Die Lampen der Taste 8 und der aktuellen Ebene leuchten nun.
4. Drücken Sie auf die Taste **Y**, auf die der Code gelegt werden soll.
5. Zum Abschluss blinkt die Lampe der *Ebenen*-Taste grün, um anzuzeigen, dass richtig ausgeführt wurde.

Tasten kopieren

Code/Kanal kopieren von Taste **X** zur Taste **Y**:

Ebene wählen, wähle **X**, Ebene wählen, **P** + **8**, wählen **Y**.

Einstellung des akustischen Signals

Der Control 18 hat ein akustisches Signal, das ertönt, wenn eine Taste gedrückt wird. Die Lautstärke dieses Signals kann in 10 Schritten eingestellt werden (0 – 9).

0 = kein Signal und **9** = maximale Lautstärke.

Verfahren Sie folgendermaßen:

1. Drücken Sie auf **P** und **4** gleichzeitig. Die Lampen der Taste 4 und der aktuellen Ebene leuchten nun.
2. Drücken Sie eine der Tasten zwischen **0** - **9**, für die gewünschte Lautstärke.
3. Zum Abschluss blinkt die Lampe der *Ebenen*-Taste grün, um anzuzeigen, dass es richtig ausgeführt wurde.

Einstellung des akustischen Signals

P + **4**, Einstellung wählen.

0 = kein Signal und **9** = maximale Lautstärke.

Grundeinstellung: Akustisches Signal = 4 (0 – 9)

Einstellung der Anschlagsverzögerung

Mit dem Control 18 hat man die Möglichkeit, eine Anschlagsverzögerung beim Drücken von Tasten einzustellen, also die Zeit, die eine Taste oder Bedienschalter gedrückt werden muss, bis eine Ausführung erfolgt. Die Anschlagsverzögerung kann in 10 Schritten eingestellt werden (0 – 9).

0 = keine Verzögerung und **9** = maximale Verzögerung (0,9 Sek).

Verfahren Sie folgendermaßen:

1. Drücken Sie **P** und **2** gleichzeitig. Die Lampen der Taste 2 und der aktuellen Ebene leuchten nun.
2. Drücken Sie auf eine der Tasten **0** - **9** für die Zeit der Anschlagverzögerung.
3. Zum Abschluss blinkt die Lampe der *Ebenen*-Taste grün, um anzuzeigen, dass richtig ausgeführt wurde.

Einstellung der Anschlagsverzögerung

P + **2**, Einstellung wählen.

0 = keine Verzögerung und **9** = maximale Verzögerung (0,9 Sek).

Grundeinstellung: Anschlagsverzögerung = AUS (0 Sek.)

Erstellen von automatischen Sequenzen (Makro)

Der Control 18 hat die Möglichkeit, Sequenzen zu senden. Durch Druck auf **eine** Taste kann der Control 18 automatisch eine Serie von Tastendrücken ausführen. Zum Beispiel um auf eine Tafel im TV-Videotext zu gelangen, muss man mindestens vier Tastendrücke ausführen. Diese vier Tastendrücke können eingelesen werden, so dass nur ein Druck genügt. Der Control 18 kann auch lernen, die Ebene zu wechseln, und sich erinnern, wie lange eine Taste senden soll (maximal 25 Sekunden).

Sie können jederzeit die Sendung einer Sequenz unterbrechen, indem Sie auf eine beliebige Taste drücken.

Wenn eine Sequenz eingelesen wird, sendet Control 18 gleichzeitig den Inhalt der Taste. Maximal 48 Tastendrücke je Sequenz können eingelesen werden.

ACHTUNG! Die Taste, auf der die Sequenz liegen soll, darf nicht einen Teil der Sequenz darstellen.

1. Drücken Sie auf **P** und **A** gleichzeitig.
2. Drücken Sie auf die Tasten, die in die Sequenz einbezogen werden sollen.
3. Wählen Sie die Ebene, auf der die Sequenz liegen soll.
4. Drücken Sie **P** und **B** gleichzeitig. Die Lampen der Taste B und der aktuellen Ebene leuchten nun.
5. Wählen Sie die Taste **X**, welche die Sequenz senden soll.
6. Zum Abschluss blinkt die Lampe der *Ebenen*-Taste grün, um anzuzeigen, dass es richtig ausgeführt wurde.

Macros einspeichern

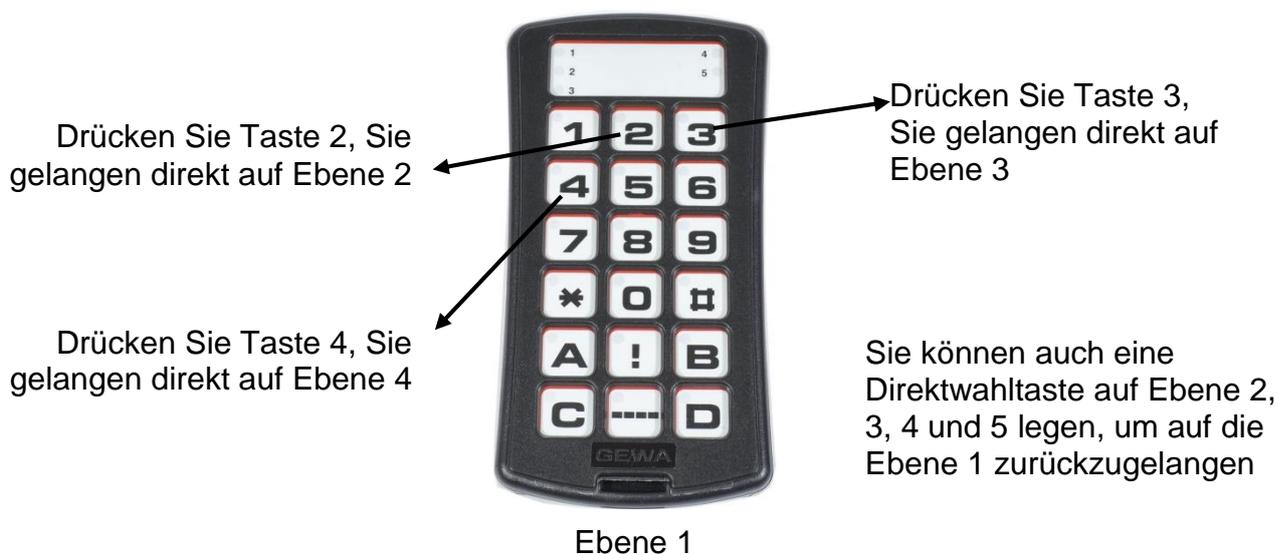
P + **A**, Sequenz erstellen, wählen Ebene, **P** + **B**, Taste **X** wählen.

Max. 25 Sek./Druck, 48 Drücke.

Direktwahl einer Ebene

Beim Control 18 besteht die Möglichkeit, Direktwahl-tasten herzustellen. Das bedeutet, dass Sie sofort eine Ebene erreichen, indem Sie die gewählte Taste drücken. Zum Beispiel, wenn Sie sich auf der ersten Ebene befinden und auf die Taste 2 drücken, so gelangen Sie direkt auf Ebene 2 oder wenn Sie die Taste 3 drücken, direkt auf die dritte Ebene usw. Wenn Sie sich dann auf der Ebene 2, 3, 4 oder 5 befinden, können Sie auf eine neue Direktwahl-taste drücken, um so wieder auf die erste Ebene zurückzugelangen. Vorher müssen Sie aber die Direktwahl-tasten der entsprechenden Ebenen geschaffen haben. Siehe Fig 4.

Fig 4:



Wie Direktwahl-tasten geschaffen werden:

1. Wählen Sie, welche Ebene mit der Direktwahl-taste erreicht werden soll.
2. Drücken Sie gleichzeitig auf **P** and **A**.
3. Wählen Sie die Ebene, wo die Direktwahl-taste gespeichert werden soll.
4. Drücken Sie gleichzeitig auf **P** und **B**. Die Lampen der Taste B und der aktuellen Ebene leuchten nun.
5. Wählen und drücken Sie die Taste **X**, welche die Direktwahl-taste werden soll.
6. Die Lampe der *Ebenen*-Taste blinkt grün, um anzuzeigen, dass es vollzogen ist.

Direktwahl einer Ebene

Direktwahl-taste erstellen:

Wählen Sie die Ebene, die mit der Direktwahl-taste erreicht werden soll, **P** + **A**, wählen Sie die Ebene, wo die Direktwahl-taste gespeichert werden soll, **P** + **B**, wähle **X**.

Kanalbereich

Beim Control 18 können Sie verschiedene Kanalbereiche einstellen, in denen der Sender arbeiten soll. Wenn die Einstellung vorgenommen wird, verschwinden eventuell eingelesene Kanäle und ein neuer Zufallscode wird über die Code-Taste  eingelesen.

Normalerweise braucht man den Kanalbereich nicht zu wechseln. Wenn mehrere GewaLink-Sender im gleichen Bereich verwendet werden sollen und man dieselbe Ausrüstung NICHT steuern möchte, kann es erforderlich sein, verschiedene Kanalbereiche zu verwenden.

Tabelle 2 zeigt die verschiedenen Einstellungsmöglichkeiten.

Table 2: Kanalbereiche

	Kanalbereich, GewaLink-Kanäle	
	00-79 	64-127 
Ebene 1	00-15	64-79
Ebene 2	16-31	80-95
Ebene 3	32-47	96-111
Ebene 4	¹ 48-63	112-127
Ebene 5	64-79	¹ 62-62

¹Kanal 62 ist ein Stoppcode und kann keine Funktion steuern. Hingegen können Sie Kanäle/Codes auf dieser Taste einlesen, die ihrerseits eine Funktion steuern kann.

Gehen Sie folgendermaßen vor, um den Kanalbereich zu wählen:

1. Drücken Sie auf  and  gleichzeitig. Die Lampen der *Ebenen*-Taste und der aktuellen Ebene leuchten rot.
2. Drücken Sie auf .
3. Wählen Sie den Kanalbereich  oder  nach Tabelle 2 oben.
4. Die Lampe der Ebenen 1–5 blinkt ritt in die Kurve. Dann wird die Lampe der *Ebenen*-Taste blinkt grün, um anzuzeigen, dass es vollzogen ist.

Kanalbereich einstellen

 + , , Kanalbereich wählen.

 = 00-79,  = 64-127

Grundeinstellung: GewaLink-Kanal 00-79

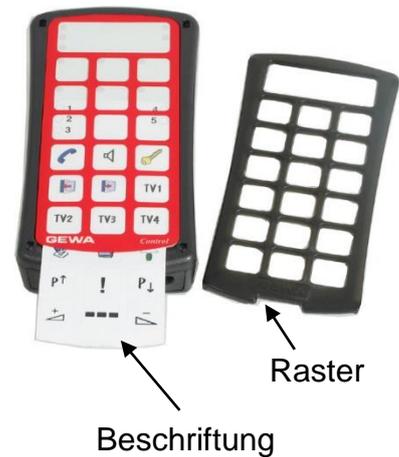
Beschriftung

Die Tastatur ist bei Auslieferung mit Ziffern beschriftet. Die Beschriftung kann aber ausgetauscht und mit eigenen Gestaltungen ersetzt werden. Auf der Homepage von Abilia können Sie die Beschriftung mit Hilfe von fertigen Vorlagen mit geeigneten Symbolen und Text anpassen.

Sie können das Dokument auch herunterladen. Die Beschriftung gibt es auf einer Overhead-Folie oder weißem Papier und wird in den Einstich unter der Tastatur des Control 18 eingesteckt. Vorher müssen Sie aber das Tastaturreaster abnehmen.

Dieses ist in den Ecken mit vier Plastikbeinen aufgesteckt. Sie können das Raster mit einem Messer, das zwischen das Raster und dem Gehäuse eingeführt wird, abheben. Gehen Sie dabei vorsichtig vor und heben Sie jede Ecke ein wenig nach der anderen, sonst können die Beine abbrechen.

Zum Lieferumfang des Control 18 gehört auch ein DIN A4-Bogen für Aufzeichnungen.



Befestigung des Control 18

Unter dem Control 18 befinden sich GummifüÙe, damit er auf einer ebenen Unterlage fest sitzt. In vielen Fällen ist das aber nicht ausreichend, sondern der Sender muß fest montiert werden. Als Zubehör gibt es einen Halter, in den der Control 18 einrastet. Dieser Halter kann dann zusammen mit einer Klemme am Bett, Tisch oder Rohren fest montiert werden. Ferner ist die Befestigung an einem beweglichen Stativ.

Oder der Control 18 kann mit der Halskordel um den Hals getragen werden. Eine Halskordel wird mit dem Control 18 mitgeliefert.



Warnung!

Der Gleitverschluss der Kordel ist ein Sicherheitsdetail, das ein Erdrosseln verhindert. Kontrollieren Sie, dass die Enden der Kordel leicht herausgezogen werden können. Verknoten Sie niemals die Halskordel!

Back-up und Wiederherstellung (Reset)

Man kann den Control 18 an einen PC anschließen, um eine Sicherheitskopie (Back-up) anzufertigen oder den Sender mit Hilfe einer gespeicherten Sicherheitskopie wiederherzustellen. Verwenden Sie hierfür das Zubehör Control Tool USB Interface und Adapter 8-pol Mini Din/7-pol Schlitz (wird separat verkauft). Die Software kann von der Homepage von Abilia heruntergeladen werden. www.abilia.org.uk. Siehe Anleitung auf der Homepage.

Transportsperre

Beim Transport kann die Tastatur gesperrt werden. Dies verhindert, daß Control 18 unfreiwillig startet und dadurch unnötig Batterien verbraucht.

Verfahren Sie folgendermaßen zum Sperren/Aufsperrn:

Drücken Sie **P** und **0** gleichzeitig zum Sperren. Die Lampe der *Ebenen*-Taste blink kurz auf.

Zum Aufsperrn drücken Sie nur **P**.

Transportsperre

Transportsperre ein: **P** + **0**

Transportsperre aus: **P**

Reinigung

Der Control 18 kann mit einem Wattetupfer, der mit Alsolalkohol, Chlorhexidin oder Ethanol angefeuchtet wurde, gereinigt werden.

Alternativ kann der Control 18 mit einem **äußerst gründlich ausgewrungenen Lappen** gereinigt werden, der in Wasser mit einem milden Spülmittel getaucht wurde. Danach mit einem Tuch abtrocknen.

Warnung!

Verwenden Sie keine anderen Desinfektionsmittel außer Alsolalkohol, Chlorhexidin oder Ethanol.

Diese Flüssigkeiten sind feuergefährlich. Benutzen Sie diese deshalb mit Vorsicht!



Grundeinstellung beim Control 18

Bei der Auslieferung ist der Control 18 mit den folgenden Grundeinstellungen eingestellt:

- Die Anschlagsverzögerung ist auf AUS eingestellt.
- Akustisches Signal, Lautstärke ist auf 4 eingestellt (0 - 9).
- Nur Ebene 2 ist offen, die anderen Ebenen sind geschlossen.
- GewaLink-Kanäle 00-79 sind an Ebene 1-5 angeschlossen.
- Ein Zufallscode auf der -Taste.

Wiederherstellen einer Taste oder Ebene

Mit dem Control 18 ist es möglich, eine Taste oder alle Tasten einer Ebene wieder herzustellen. Dabei kehren die Tasten zur früher gewählten Kanaleinstellung zurück. Andere Einstellungen werden nicht beeinträchtigt. Die Ebene, auf der sich die Taste befindet, muss vor der Wiederherstellung entschert sein. Lesen Sie den Abschnitt *Sichern/Entsichern der Einstellungssicherung*.

Verfahren Sie folgendermaßen zur Wiederherstellung:

1. Beginnen Sie mit dem Entsichern der Ebene, die wiederhergestellt werden soll. Wählen Sie mit der *Ebenen*-Taste die Ebene, auf der die Wiederherstellung durchgeführt werden soll.
2. Drücken Sie auf  und  gleichzeitig. Die Lampen der Taste 3 und der aktuellen Ebene leuchten nun.
- 3a. Wiederherstellung **einer Taste**:
Drücken Sie auf die Taste , die gelöscht werden soll.
- 3b. Wiederherstellung **aller Tasten auf einer Ebene**:
Drücken Sie der Reihe nach auf die Tasten , , , , .
4. Die Lampe der *Ebenen*-Taste blinkt grün, um anzuzeigen, dass es erfolgreich ausgeführt wurde.

Wiederherstellen der Grundeinstellung

Mit dem Control 18 ist es möglich, alle Tasten auf den Ebenen 1-5 gleichzeitig zu löschen. Dabei gehen die Tasten zurück in die Grundeinstellung mit den GewaLink- Kanälen 00-79. Die sonstigen Einstellungen wechseln ebenfalls zurück zur Grundeinstellung, siehe oben.

Gehen Sie folgendermaßen vor, um wiederherzustellen:

1. Drücken Sie  and . Die Lampen der Taste 3 und der aktuellen Ebene leuchten nun.
2. Drücken Sie der Reihe nach die Tasten , , , , .
3. Die Ebenenlampen 1-5 blinken der Reihe nach rot und der Vorgang wird beendet, indem die Lampe der *Ebenen*-Taste grün blinkt.

Wiederherstellen der Grundeinstellung

Wiederherstellung einer Taste:

Ebene wählen,  + , taste  wählen.

Wiederherstellung einer Ebene:

Ebene wählen,  + , , , , , .

Werkseinstellung wiederherstellen:

 + , , , , , .

Technische Daten

Technische Daten

Stromverbrauch in Ruhestellung:	Approx. 12 µA
Stromverbrauch bei Sendung:	Approx. 35 mA (GewaLink-Kanal)
Batterielebensdauer (im Tastenbetrieb)	ca. 2,5 Jahre (100 Sek. Sendung/Tag mit GewaLink-Kanal)
Programmierplätze:	81
Druckkraft auf Tastatur:	< 160g
Reichweite:	20-30 m (GewaLink- Kanäle)
EMV-Norm Emission:	EN 61000-6-4:2001, EN 60601-1-1-2:2001
” Immunität:	EN 61000-6-2:2001, EN 60601-1-1-2:2001
Computeranschluss:	Über 429252 Control Tool USB Interface und 425636 Adapter 8-pol Mini Din/7-pol Schlitz
Abmessungen (L x B x H):	134 x 70 x 28 mm (inklusive Gummifüße)
Gewicht inkl. Batterien	180 Gramm
Temperaturbereich exkl. Batterien:	-20°C – +45°C

Zubehör, das beim Control 18 inbegriffen ist

Art.-Nr.	Bezeichnung	Beschreibung	Anzahl
425776	Control 18 Labelling	Beschriftung der Tastatur	1
-	Blatt für Notizen	DIN A4-Bogen für die Notierung der eingelesenen Kanäle	2
425720	Control 18 Keyguard	Raster für 18 Tasten	1
890410	Halskordel		1
8375	Batterie	LR03 1,5 V	4

Sonstiges Zubehör zum Control 18

Art.-Nr.	Bezeichnung	Beschreibung
8105	Halter	Zur Befestigung des Control 18 an ein Stativ
429252	Control Tool USB Interface	Adapter für den Anschluss des Control 18 an einen PC
425636	Adapter 8-pol Mini Din/7-pol Schlitz	Adapter für den Anschluss des Control 18 an einen PC

Sicherheit und Haftung

Abilia AB hat eine Risikoanalyse für die Produkte gemäß DIN EN ISO 14971 für Medizinprodukte durchgeführt. Die Bedienungsanleitung und technischen Daten für das Produkt sind im Hinblick auf die Sicherheitsprüfungen in diesem Dokument erstellt worden.

Bei der Inbetriebnahme und täglichen Verwendung des Produkts ist es immer wichtig, an die Sicherheit zu denken. In einer Bedienungsanleitung ist es nicht möglich, alle Weisen darzulegen, wie man das Produkt nicht verwenden darf. Wenn Sie sich unsicher sind, ob Sie das Produkt auf sachgemäße Weise in Betrieb genommen haben, empfehlen wir Ihnen, sich an Ihren Lieferanten/Händler zu wenden.

Abilia AB haftet nicht für eventuelle Schäden, Folgeschäden oder Verluste in Folge einer Verwendung, unsachgemäßen Verwendung, eines Mangels an Überwachung, einer falschen Einstellung, eines falschen Anschlusses o. Ä. Die finanzielle Haftung von Abilia AB ist in jedem Fall auf den Wert des Produktes beschränkt.

Wiederverwertung von Elektronikabfall

Der Control 18 enthält elektronische Komponenten und soll nach Ende der Lebensdauer wiederverwertet werden. Entsorgen Sie Elektronikabfall auf dem Wertstoffhof.



Konformitätserklärung mit der Medizinprodukterichtlinie

Der Control 18 wird als ein technisches Hilfsmittel für Personen mit Funktionsbeeinträchtigungen angeboten und erfüllt die Anforderungen der Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte, was z. B. relevante Anforderungen an die EMV, elektrische Sicherheit und Risikoanalyse umfasst.

Zusammenstellung Kurzanleitung Control 18

Sichern/Entsichern der Einstellungssicherung

P + **⏏**, Ebene wählen mit **⏏**, drücken Sie dann die gewünschte Wahl **3** oder **4**, **⏏** 2sek.

3 = Sichern. **4** = Entsichern.

Default setting: Unlocked

Öffnen/Schließen einer Ebene

P + **⏏**, Ebene wählen mit **⏏**, drücken Sie dann die gewünschte Wahl **1** oder **2**, **⏏** 2sek.

1 = Öffnen. **2** = Schließen.

Grundeinstellung: Ebene 2 offen

Kanäle einlesen

P + **1**, Taste **X** wählen, Taste **Y** wählen, weiter gehen oder beenden **⏏**.

Erstellen des 4096-Codes, methode 2

P + **!**, drücken Sie die gewünschte Code, drücken **⏏**.

Erstellen des 4096-Codes, methode 3

P + **!**, auf **⏏** oder **!** 12 Mal drücken.

⏏ = Off-Stellung. **!** = On- Stellung.

Grundeinstellung: Zufallscod

Tasten kopieren

Code/Kanal kopieren von Taste **X** zur Taste **Y**:

Ebene wählen, wähle **X**, Ebene wählen, **P** + **8**, wählen **Y**.

Einstellung des akustischen Signals

P + **4**, Einstellung wählen.

0 = kein Signal und **9** = maximale Lautstärke.

Grundeinstellung: Akustisches Signal = 4 (0 – 9)

Einstellung der Anschlagsverzögerung

P + **2**, Einstellung wählen.

0 = keine Verzögerung und **9** = maximale Verzögerung (0,9 Sek).

Grundeinstellung: Anschlagsverzögerung = AUS (0 Sek.)

Macros einspeichern

P + **A**, Sequenz erstellen, wählen Ebene, **P** + **B**, Taste **X** wählen.

Max. 25 Sek./Druck, 48 Drücke.

Direktwahl einer Ebene

Direktwahltaste erstellen:

Wählen Sie die Ebene, die mit der Direktwahltaste erreicht werden soll, **P** + **A**, wählen Sie die Ebene, wo die Direktwahltaste gespeichert werden soll, **P** + **B**, wähle **X**.

Kanalbereich einstellen

P + **!**, Kanalbereich wählen.

1 = 00-79, **2** = 64-127

Grundeinstellung: GewaLink-Kanal 00-79

Transportsperre

Transportsperre ein: **P** + **0**

Transportsperre aus: **P**

Wiederherstellen der Grundeinstellung

Wiederherstellung einer Taste:

Ebene wählen, **P** + **3**, taste **X** wählen.

Wiederherstellung einer Ebene:

Ebene wählen, **P** + **3**, **!**, **1**, **2**, **3**, **!**.

Werkseinstellung wiederherstellen:

P + **3**, **!**, **1**, **2**, **3**, **!**.

Abilia AB, Kung Hans väg 3, Sollentuna, Box 92, 191 22 Sollentuna, Sweden
Phone +46 (0)8-594 694 00 | Fax +46 (0)8-594 694 19 | info@abilia.se | www.abilia.se

